



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

CÓ GÌ TRÊN LÁ PHIẾU NGÀY 5 THÁNG 11 NĂM 2019?

Portland Public Schools đã đưa ra lá phiếu này để cử tri xem xét gia hạn loại thuế hiện đang tài trợ cho các vị trí giảng dạy trên toàn học khu. Khoảng một phần ba các vị trí giảng dạy của Portland Public Schools đang được tài trợ bởi loại thuế hiện hành này.



Nếu được gia hạn, loại thuế này được ước tính sẽ tạo nên 99.9 triệu đô-la cho Portland Public Schools trong năm học 2020-2021.

Nếu được phê chuẩn, loại thuế này sẽ tài trợ cho các vị trí giảng dạy và các hoạt động hỗ trợ cho lớp học tại tất cả các trường trong học khu. Trong năm năm qua, khoản thuế này đã tài trợ trung bình cho 825 vị trí giảng dạy hàng năm. Nếu được phê chuẩn, ước tính sẽ vẫn duy trì con số trung bình này. Các giáo viên này sẽ:

- Đại diện cho khoảng một phần ba tất cả các vị trí giảng dạy tại Portland Public Schools.
- Giảng dạy các lớp học chính, cũng như các hoạt động ngoại khóa phong phú cho các cấp lớp tiểu học, trung học cơ sở và các môn nhiệm ý trong nhiều lĩnh vực quan tâm và phụ trách về kỷ luật đối với các học sinh trung học phổ thông.
- Giảng dạy các chương trình nghề nghiệp và kỹ thuật cũng như các chương trình STEM, bao gồm đào tạo khoa học máy tính và các kỹ năng để sẵn sàng vào học cao đẳng và đi làm.
- Cung cấp hỗ trợ học tập chuyên môn cho học sinh, trong các lĩnh vực như môn đọc và toán học.

Nếu thông qua loại thuế này, công tác giám sát tài chính và giám sát độc lập sẽ tiếp tục được thực hiện

- Việc gia hạn này sẽ duy trì mức thuế tùy chọn địa phương hiện có là \$1.99 cho mỗi \$1,000 giá trị định giá và sẽ cung cấp các khoản kinh phí nhằm hỗ trợ cho các trường học.
- Nếu được thông qua, tùy chọn địa phương này sẽ đòi hỏi phải có sự giám sát của công dân độc lập nhằm sử dụng số tiền thuế này cho các mục đích mà cử tri địa phương đã phê chuẩn.
- Các khoản tiền sẽ được đưa vào một tài khoản phụ để tạo điều kiện giám sát và báo cáo chính xác.
- Sẽ không có bất kỳ khoản tiền nào từ tùy chọn địa phương này được sử dụng cho việc quản lý học khu.

Nếu được thông qua, loại thuế này sẽ duy trì mức thuế suất hiện tại là \$1.99 cho mỗi \$1,000 giá trị định giá. Đối với một ngôi nhà có giá trị định giá trung bình là \$233,925, chi phí sẽ vào khoảng \$39 mỗi tháng, hoặc \$465 mỗi năm.

Chi phí đối với người nộp thuế sẽ như thế nào nếu cử tri phê chuẩn loại thuế tùy chọn địa phương này?

Thuế được đề xuất này sẽ không phải là một loại thuế mới. Đó sẽ là gia hạn loại thuế hiện nay, đã được cử tri phê chuẩn lần đầu vào năm 2011 và được gia hạn vào năm 2014. Hiện nay, các chủ nhà phải trả \$1.99 cho mỗi \$1,000 giá trị nhà được định giá cho loại thuế này. Nếu được cử tri phê chuẩn, các chủ nhà sẽ tiếp tục trả mức thuế tương tự cho thêm năm năm.

Chuyện gì nếu cử tri không phê chuẩn loại thuế tùy chọn địa phương này?

Nếu loại thuế này không được phê chuẩn vào năm 2019, Portland Public Schools sẽ không nhận được doanh thu thuế ước tính 99.9 triệu đô-la trong năm học 2020-21, mà có thể dẫn đến mất đi lên đến 825 vị trí giảng dạy.

Tại sao loại thuế này được đưa ra cho cử tri?

Học khu này được tài trợ thông qua kinh phí của tiểu bang, địa phương và liên bang. Mặc dù Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang Oregon đã gia tăng kinh phí tài trợ cho các học khu, vẫn còn một khoản thiếu hụt giữa số tiền tiểu bang tài trợ cho giáo dục cấp lớp K-12 và các chi phí dự kiến của học khu. Nếu được cử tri phê chuẩn, loại thuế được đề xuất sẽ cấp kinh phí cho khoản chênh lệch ngân sách này.